

198197-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na objektoch hasičských staníc – Planung und schlüsselfertige Errichtung des Neubaus einer Ortsfeuerwehr mit Grundausstattung in Wolthausen und der Schwerpunktfeuerwehr in Winsen Aller inkl. Außen- und Freianlagen

OJ S 57/2026 23/03/2026

Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gemeinde Winsen (Aller)

E-mail: info@winsen-aller.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Planung und schlüsselfertige Errichtung des Neubaus einer Ortsfeuerwehr mit Grundausstattung in Wolthausen und der Schwerpunktfeuerwehr in Winsen Aller inkl. Außen- und Freianlagen

Opis: Neubau einer Schwerpunktfeuerwehr in Winsen (Aller) und einer Ortsfeuerwehr mit Grundausstattung in Wolthausen auf bereits vorgehaltenen Grundstücken. Die Gebäude, die im Kern aus einer Fahrzeughalle und betriebsnotwendigen Nutzungen wie Werkstatt-, Lager- und Umkleidebereichen bestehen, sollen auch einen Verwaltungs- und Schulungsbereich, sowie Außenanlagen für Fahrzeuge und Übungsflächen verfügen. In dem Zuge entstehen auf den ca. 13.000 + 2.000 m² großen Grundstücken zwei moderne funktionale Feuerwehrrhäuser mit einer Nutzungsfläche von ca. 1.850 + 420 m². Das Raumprogramm umfasst neben den 12 + 2 Einstellplätzen, Werkstattflächen, Räume für die Jugendfeuerwehr sowie erforderliche Büro-, Sozial- und Unterrichtsräume. Zudem sind die Außenanlagen inklusive aller für den Alarmfall erforderlichen Stellflächen, Ein- und Ausfahrten sowie Flächen für die Lösch- und Rettungsübungen zu planen und zu errichten. Die Auftragnehmerin (AN) führt die Planung und Errichtung des Bauvorhabens aus.

Identifikátor postupu: 61fa587f-1ff3-49d4-ae46-f86f4f491103

Interný identifikátor: 026-098-115-1

Druh postupu: Iný viacfázový postup

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45216121 Stavebné práce na objektoch hasičských staníc

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby, 71320000 Inžinierske projektovanie

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Amtshof 7

Mesto: Winsen (Aller)

PSČ: 29308

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Celle (DE931)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Siehe Anlage 32257_Teilnehmerinformation_FW-Winsen_20260319.pdf

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ
vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Aktíva spravované likvidátorom:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Závažné odborné pochybenie: Nach Maßgabe der §§ 123, 124 GWB und §§ 6e, 16 VOB/A-EU

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Platobná neschopnosť:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Planung und schlüsselfertige Errichtung des Neubaus einer Ortsfeuerwehr mit Grundausstattung in Wolthausen und der Schwerpunktfeuerwehr in Winsen Aller inkl. Außen- und Freianlagen

Opis: Neubau einer Schwerpunktfeuerwehr in Winsen (Aller) und einer Ortsfeuerwehr mit Grundausstattung in Wolthausen auf bereits vorgehaltenen Grundstücken. Die Gebäude, die im Kern aus einer Fahrzeughalle und betriebsnotwendigen Nutzungen wie Werkstatt-, Lager- und Umkleidebereichen bestehen, sollen auch einen Verwaltungs- und Schulungsbereich, sowie Außenanlagen für Fahrzeuge und Übungsflächen verfügen. In dem Zuge entstehen auf den ca. 13.000 + 2.000 m² großen Grundstücken zwei moderne funktionale Feuerwehrrhäuser mit einer Nutzungsfläche von ca. 1.850 + 420 m². Das Raumprogramm umfasst neben den 12 + 2 Einstellplätzen, Werkstattflächen, Räume für die Jugendfeuerwehr sowie erforderliche Büro-, Sozial- und Unterrichtsräume. Zudem sind die Außenanlagen inklusive aller für den

Alarmfall erforderlichen Stellflächen, Ein- und Ausfahrten sowie Flächen für die Lösch- und Rettungsübungen zu planen und zu errichten. Die Auftragnehmerin (AN) führt die Planung und Errichtung des Bauvorhabens aus.

Interný identifikátor: 0

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45216121 Stavebné práce na objektoch hasičských staníc

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby,

71320000 Inžinierske projektovanie

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Amtshof 7

Mesto: Winsen (Aller)

PSČ: 29308

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Celle (DE931)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Siehe Anlage 32257_Teilnehmerinformation_FW-Winsen_20260319.pdf

5.1.6. Všeobecné informácie

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Erklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (Siehe Anlage 32257_Anlage_01-03_Formblätter TNW_20260319)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Erklärungen/Angaben des Bieters - Referenznachweise über erbrachte Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, innerhalb des genannten Zeitraums mit folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Ausführungszeitraum Mindestens zwei Referenzen schlüsselfertiger Planung und Ausführung - Wertungsmaßstab: Neubau, mind. 1.200 m² BGF, Abgeschlossen nach dem 01.01.2015, Feuerwehr oder gleichwertig, Baukosten KG 200-400 mind. 4 Mio. € netto Mindestens eine Referenz Objektplanung - Wertungsmaßstab: Mind. HOAI-Leistungsphase 2-4 und 8, Neubau, mind. 1.200 m² BGF, Abgeschlossen nach dem 01.01.2015, Feuerwehr, Baukosten KG 200-400 mind. 4 Mio. € netto Mindestens eine Referenz Planung TGA KGR 400 - Wertungsmaßstab: Mind. HOAI-Leistungsphase 2-4 und 8, Neubau, mind. 1.200 m² BGF, Abgeschlossen nach dem 01.01.2015, Feuerwehr, Baukosten KG 200-400 mind. 4 Mio. € netto Mindestens drei/max. vier Referenzen Baumaßnahmen - Wertungsmaßstab: Mind.

Neubau, mind. 1.200 m² BGF, Bau abgeschlossen nach dem 01.01.2015, je aufgeführte Feuerwehr oder gleichwertiges Gebäude. (Siehe Anlage 32257_Anlage_01-03_Formblätter TNW_20260319)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Erklärungen/Angaben des Bieters dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. Auf gesondertes Verlangen: Angaben des Bieters zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte. (Siehe Anlage 32257_Anlage_01-03_Formblätter TNW_20260319)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Erklärungen/Angaben des Bieters - zur Eintragung im Handelsregister, in die Handwerksrolle für die auszuführenden Leistungen, bei der Industrie- und Handelskammer oder Angabe, ob er nicht zum Eintrag in diese Register verpflichtet ist. Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Gewerbeanmeldung sowie je nach Angabe: Handelsregistrauszug, Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder sonstige anderweitige Nachweise. (Siehe Anlage 32257_Anlage_01-03_Formblätter TNW_20260319)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärungen/Angaben des Bieters ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt, eröffnet oder ein Antrag auf Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde oder sich das Unternehmen in Liquidation befindet bzw. ob ein eventuell vorliegender Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde. (Siehe Anlage 32257_Anlage_01-03_Formblätter TNW_20260319)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärungen/Angaben des Bieters dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit diese der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. (Siehe Anlage 32257_Anlage_01-03_Formblätter TNW_20260319) Sofern keine Präqualifizierung vorliegt, sind die Nachweise zur Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge einzureichen.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné pre služobné zmluvy

Popis výberového kritéria: Erklärungen/Angaben des Bieters zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. Nachweis über das Bestehen einer Betriebs- / Berufshaftpflichtversicherung Nachweis des planenden Architekten über die Mitgliedschaft in einer Architektenkammer.(Siehe Anlage 32257_Anlage_01-03_Formblätter TNW_20260319)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Ab der 2. Stufe des Verfahrens: Preis zu 50 % Baukosten gem. DIN 276

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Ab der 2. Stufe des Verfahrens: 2.1 - 10 % Architektonische Qualität: Architekt und Gestaltungsqualität - Es wird ein Architekturentwurf erwartet, der sich in die Gestaltung des Ortes und der Umgebung einpasst. 2.2 - 7,5 % Funktionale Qualität und Flächeneffizienz: Funktionalität und Raumprogramm, Anordnung von Funktionsbereichen - Es wird die Erfüllung der Raumprogramme erwartet. Die Raumprogramme sind flächenoptimal umzusetzen. Die Gebäudestrukturen und Grundrissorganisationen der Gebäude sollen den funktionalen und prozessualen Anforderungen gerecht werden. Es wird eine den Belangen der Nutzung angemessene Funktionalität erwartet. Die seitens des Auftraggebers dazu formulierten Erwartungen und Anforderungen sind Maßstab der Bewertung. 2.3 - 25 % Bauliche und technische Qualität: davon 10 % Qualität der baulichen Anlagen - Es wird ein übergeordnet funktionales und ganzheitliches Konzept der baulichen Anlagen erwartet, das nach den Kostengruppen der DIN 276 gegliedert ist und auf die funktionalen sowie qualitativen Projektanforderungen eingeht. Das Gesamtkonzept sowie die enthaltenen einzelnen Anlagenkonzepte sind schlüssig, detailliert und begründet darzulegen. Es wird ein projektspezifisches Gesamtkonzept erwartet. davon 10 % Qualität der technischen Anlagen - Es wird ein übergeordnet funktionales und ganzheitliches Konzept der technischen Anlagen erwartet, das nach den Kostengruppen der DIN 276 gegliedert ist und auf die funktionalen sowie qualitativen Projektanforderungen eingeht. Das Gesamtkonzept sowie die enthaltenen einzelnen Anlagenkonzepte sind schlüssig, detailliert und begründet darzulegen. Es wird ein projektspezifisches Gesamtkonzept erwartet. Für einen Teil der Anlagen sind zwei Varianten zur Entscheidung vorzulegen. davon 5 % Materialeinsatz und Nachhaltigkeit - Es wird eine Materialeinsatzplanung erwartet, die ausgerichtet ist auf ökologische Unbedenklichkeit und Nachhaltigkeit (Dauerhaftigkeit, Wartungsaufwand, Wiederverwendbarkeit etc.) von Konstruktionen, Bauteilen und Baustoffen. Der Einsatz von Materialien mittlerer Art und Güte wird erwartet. 2.4 - 5 % Baulogistikkonzept: Qualität der Bauumsetzung & Logistik- und Sicherheitskonzept - Es wird ein Konzept erwartet, das die geplante Bauumsetzung nachvollziehbar und plausibel für die Objekte beschreibt und darstellt. Auf die vorgesehene zeitgleiche Planung und Umsetzung beider Feuerwehren mit einem möglichen leichten Zeitversatz ist einzugehen. Dem jeweiligen Konzept ist ein Terminplan beizufügen, der entsprechend den Vorgaben zur Gliederung (siehe FLB Planung und Bau) aufgebaut ist sowie den zeitlichen Ablauf und alle genannten Meilensteine berücksichtigt. Der geplante Bauablauf ist unter Bezugnahme auf die Vorgänge des Bauablaufplanes konzeptionell und projektspezifisch zu erläutern. 2.5 - 2,5 % Nachhaltigkeit: nutzungsbezogene Erreichung U-Werte - Es wird ein einfaches und nachvollziehbares Konzept erwartet, das eine hohe Erfüllung der Nachhaltigkeit des Gebäudes erwarten lässt. Je besser die geplanten U-Werte für Außenwände, Fenster, Dach und Bodenplatte zu der jeweiligen Nutzung (Gerätehalle, Fahrzeughalle, Aufenthalt und Umkleiden, sowie weitere) passen, desto mehr Punkte können erreicht werden.

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Ab der 2. Stufe des Verfahrens: 50 % Preis und 50 % Qualität

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/152973>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 05/06/2026

Podmienky režimu súťaže návrhov:

Rozhodnutie poroty je pre kupujúceho záväzné: nie

Každá zmluva o poskytnutí služieb po súťaži bude zadaná jednému z víťazov súťaže

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 28/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Angaben und Nachweise können gemäß § 56 Abs. 2 VgV im Rahmen des Teilnahmeantrags nachgefordert werden. Leistungsbezogene Angaben, die für die Auswahlentscheidung maßgeblich sind, müssen vollständig vorgelegt werden; eine Nachforderung ist insoweit ausgeschlossen. In der Angebotsphase sind insbesondere die für die Bewertung nach den Zuschlagskriterien maßgeblichen Unterlagen vollständig einzureichen. Eine Nachforderung von wertungsrelevanten leistungsbezogenen Unterlagen ist gemäß § 56 Abs. 3 VgV ausgeschlossen.

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs.3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle

Registračné číslo: 033-51-0-60

Poštová adresa: Trift 28

Mesto: Celle

PSČ: 29221

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Celle (DE931)

Krajina: Nemecko

E-mail: Vergabestelle@LKCELLE.de

Telefón: 05141-916-0

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registračné číslo: 05033105

Oddelenie: Vergabekammer Niedersachsen

Poštová adresa: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefón: 04131-15-2943

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0014

Úradný názov: Gemeinde Winsen (Aller)

Registračné číslo: 033510024024-0-13

Poštová adresa: Am Amtshof 5

Mesto: Winsen (Aller)

PSČ: 29308

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Celle (DE931)

Krajina: Nemecko

E-mail: info@winsen-aller.de

Telefón: +4951439888-0

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0015

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 4810b01b-d8a4-48b1-8e02-39c0f0e10152 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Podtyp oznámenia: 23

Dátum odoslania oznámenia: 20/03/2026 10:20:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 198197-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 57/2026

Dátum uverejnenia: 23/03/2026